

立川三貴
日下由美
北川 響
古川龍太
滝 香織
サミュエル・フォー
津田真澄
小林勝也

作♦ベルナール=マリ・コルテス
Bernard-Marie Koltès

翻訳♦佐伯隆幸

演出♦モイーズ・トゥーレ
Moïse Touré

新国立劇場 演劇研究所修了生のための
サポートステージ

に し ふ と う
西埠頭
QUAI QUEST

2010.
4/22 | 木 ~ **25** | 日
中 劇 場 特 設 舞 台



チケット料金：3,150円 (全席指定・税込)

新国立劇場ボックスオフィス TEL.03-5352-9999

<http://www.nntt.jac.go.jp/play/>

不世出の作家ベルナール・マリ・コルテスの没後20周年を機に
フランスと日本が共同企画した空前絶後のコラボレーション

主催：新国立劇場 / 劇団イナシュベ
Compagnie Les Inachevés-espace de travail Théâtral
後援：東京日仏学院 / フランス大使館 / Tokyo, B.-M.Koltès研究会 (学習院大学)
CulturesFrance / Conseil régional Rhône-Alpes / Drac Rhône-Alpes
Bonlieu-Scène nationale d'Annecy et de la Haute-Savoie
協力：François Koltès / 学習院大学人文科学研究科身体表象文化学専攻



新国立劇場

中劇場 ——— PLAYHOUSE

1989年41歳の若さで逝ったフランスの天才劇作家、ベルナール・マリ・コルテス。彼の没後20年、フランスの俊英なスタッフ陣と実力派の日本人キャスト、オーディションで選ばれた若手演劇人が「言葉」と「ムーブメント」で、コルテスの世界に挑む異色作。夢の世界に脱出しようとする若者達のガムシャラで危険な行動と大人たちの葛藤。生きることの不条理を圧倒的に訴えかけるコルテスの世界を、中劇場の特設舞台上で是非体感して下さい。

「古代ギリシャ人やシェイクスピアのように、ベルナール・マリ・コルテスは私たちを、我々人間の不可能性、希望、そして永続的な失敗に直面させます。コルテスは我々に訴えます。「あなたがたはヒューマニズムやデモクラシーを鼻にかけている。しかしそんなものは失敗だ。あなたがたは獣のように殺し合いながら、ヒューマニティの境地に至ったように思いこんでいる、野蛮人なのだ。」コルテスは物語者として、私たちにそのことを語りかけています。」
モイーズ・トゥーレ

STORY

ここはニューヨークを思わせる港湾都市。文明生活からは打ち捨てられ、ネズミやゴキブリの大群に占拠された倉庫に住みつ়移民の一家がいる。ロドルフと妻セシル、その子供のシャルルとクレールの家族だ。その埠頭の一角に、ある夜、場違いなブルジョワの男が女とともに車で乗りつけた。この男から何かを巻き上げようとする、埠頭の住人たちの策略がはじまる。

QUAI QUEST



立川三貴



日下由美



北川 馨



古川龍太



滝 香織



サミュエル・フォー



津田真澄



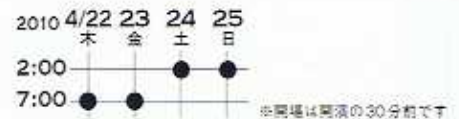
小林勝也

STAFF

作……………ベルナール・マリ・コルテス
 脚 訳……………佐伯隆幸
 演出・照明・音響……………モイーズ・トゥーレ
 振 付……………フランシス・ヴィエット
 振付助手……………ジュシカ・エヌ
 照 明……………レミー・ラモット
 照明コーディネーター……………黒柳浩之
 音響コーディネーター……………上田好生
 装 束……………フランソワ・ジュスタン
 映像コーディネーター……………井口雄一郎
 衣裳コーディネーター……………竹原典子
 舞台コーディネーター……………米倉幸雄
 舞台監督……………矢野森一
 上演版テキスト作成……………モイーズ・トゥーレ/鶴山 仁
 監 修……………鶴山 仁

CAST

モーリス・コッシュ ◆立川三貴
 モニック・ボンズ ◆日下由美
 シャルル ◆北川 馨(演劇研修所1期生)
 (セシルとロドルフの子供)
 ファック ◆古川龍太(演劇研修所1期生)
 クレール(セシルの娘) ◆滝 香織(演劇研修所2期生)
 アバド ◆サミュエル・フォー
 セシル ◆津田真澄
 ロドルフ(セシルの夫) ◆小林勝也
 アンダースタディ
 (演劇研修所1期生)
 窪田社史/野口俊丞/小泉真希/高島 玲/二木咲子
 (演劇研修所2期生)
 宇井瑠璃/角野哲郎/西原康彰



アフタートーク 4月24日(土)終演後 中劇場内特設客席
 出演予定:モイーズ・トゥーレ、佐伯隆幸、鶴山 仁
 料 金:無料(本公演チケットをご提示ください。満席の場合、制作者)
 (お問い合わせ) 制作部企画室 TEL.03-5351-3011(代)

作家:ベルナール・マリ・コルテス(1948~1989)
 フランス人でありながら、アフリカ、南米など辺境への放浪に明け暮れた生涯とその体験に裏付けられた彼のユニークな作品は80年代から関心を浴びはじめた。当代きっての世界的演出家パトリス・シェローがコルテスの才能に注目、4作品を演出し一躍パリ劇界の寵児とした。また遺作「ロベルト・スッコ」はドイツの俊英演出家ペーター・シュタインによって初演された。没後20年を経た今日でもヨーロッパ演劇の最前線、現代フランス演劇の巨星と目される。

本公演は、新国立劇場演劇研修所修了生の活動を報告する趣旨のもと「修了生のためのサポートステージ」とネーミングされています。3年間の研修を経て、活動の場を広げていく彼らと、既にプロとしてのキャリアを積み重ねてきた実力派俳優との共演にご注目ください。

前売り開始

2010年3月3日(水) 10:00~

チケット取り扱い

・新国立劇場ボックスオフィス

03-5352-9999

・Webボックスオフィス

http://pia.jp/nntt/ (PC・携帯共通)

・電子チケットびあ

0570-02-9999 (Pコード 402-064)

http://pia.jp/t (PC・携帯共通)

◎チケット料金[税込み]

全席指定 3,150円

Z席 1,500円

※Z席販売について

公演当日、ボックスオフィスのみでの販売。

1人1枚、電話予約不可。

チケットびあ一部店舗でのZ席販売は廃止になりました。

※各種割引(アトレ会員割引は除く)はございません。

※就学前のお子様のご同伴・ご入場はご遠慮ください。

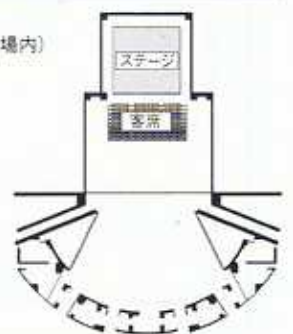
※公演中止の場合を除き、チケットの変更・払い戻しはいたしません。

◎客席形状

中劇場特設舞台(中劇場内)

※通常の客席は使用しません。この公演は真舞台上にステージ、主舞台上に客席が仮設されます。

※演出の都合上、開演後は指定のお席にご案内できない場合がありますので、あらかじめご了承の上、お早めにご来場ください。



交通のご案内

- 京王新線(都営新宿線乗入)新宿駅より1駅、初台駅中央口直結。(京王線は止まりません) KEIO NEW LINE, HATSUDAI STATION
- 山手通り、甲州街道交差点。首都高速4号線新宿出口・初台出口すぐ。
- 劇場地下に駐車場があります。ご観劇の際には、駐車料金を割引いたします。(駐車券をお持ちください)



新国立劇場

〒151-0071 東京都渋谷区本町1-1-1 TEL.03-5351-3011
 NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
 1-1-1 HON-MACHI, SHIBUYA-KU TOKYO JAPAN